

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ)
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

КАФЕДРА ЯЗЫКОВ СТРАН СЕВЕРНОЙ ЕВРОПЫ И БАЛТИИ

К.С. Репина, А.А. Посаженикова

НИДЕРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

ГОСУДАРСТВЕННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО
НИДЕРЛАНДОВ И БЕЛЬГИИ

Учебное пособие
В двух частях
Уровни В1–В2

ЧАСТЬ 1

Под редакцией
кандидата филологических наук, доцента О.Е. Красовой

*Утверждено
редакционно-издательским советом МГИМО МИД России
в качестве учебного пособия*

Москва
Издательство «МГИМО-Университет»
2025

УДК 811.113

ББК 81.2Нид

P41

Рецензенты:

заведующий кафедрой скандинавской и нидерландской филологии СПбГУ
доктор филологических наук, профессор *И.М. Михайлова*,

доцент кафедры скандинавской и нидерландской филологии СПбГУ
кандидат филологических наук *А.А. Яковлева*,

доцент кафедры германских языков Военного университета
кандидат филологических наук *Е.А. Степаненко*

Репина, Ксения Сергеевна.

P41 Нидерландский язык. Государственное и политическое устройство Нидерландов и Бельгии : учебное пособие : уровни В1–В2. В двух частях. Часть 1 / К.С. Репина, А.А. Посаженикова ; под редакцией О.Е. Красовой ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра языков Северной Европы и стран Балтии. — Москва : МГИМО-Университет, 2025. — 193, [2] с.

ISBN 978-5-9228-2989-2 (ч. 1)

ISBN 978-5-9228-2988-5

Учебное пособие содержит страноведческую информацию о государственном и политическом устройстве Нидерландов и Бельгии и направлено на расширение и углубление профессиональных знаний в данной сфере. Упражнения пособия позволяют не только проработать активную лексику, но и усовершенствовать навыки устной и письменной речи на нидерландском языке.

Для студентов бакалавриата МГИМО МИД России по направлениям подготовки «Международные отношения», «Зарубежное регионоведение», «Юриспруденция» и «Экономика» и владеющих нидерландским языком на уровне В1.

УДК 811.113

ББК 81.2Нид

ISBN 978-5-9228-2989-2 (ч. 1)

ISBN 978-5-9228-2988-5

© МГИМО МИД России, 2025

© Репина К.С., Посаженикова А.А., 2025

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Предисловие</i>	4
<i>Методические рекомендации</i>	6

Раздел 1. Королевство Нидерландов.

Hoofdstuk 1. Het Koninkrijk der Nederlanden	9
Les 1. De Koning van Nederland	9
Les 2. De regering en het kabinet	24
Les 3. De Rijksoverheid	29
Les 4. Waterbeheer in Nederland	38
Les 5. Het parlement	46
Les 6. De verkiezingen	57
Les 7. De Nederlandse politici. Een stukje geschiedenis	74
Les 8. De rechtsstaat	96
Les 9. Caribisch Nederland	105

Раздел 2. Королевство Бельгия.

Hoofdstuk 2. Het Koninkrijk België	111
Les 10. De Belgische Monarchie	111
Les 11. Staatkundige indeling	128
Les 12. Verkiezingen in België. Politieke partijen	142
Les 13. De Vlaamse beweging	166
Les 14. Leopold II — Koning der Belgen	178

<i>Список литературы</i>	187
--------------------------------	-----

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие разработано в соответствии с Образовательными стандартами высшего образования МГИМО МИД России и предназначено для студентов, обучающихся по направлениям подготовки «Международные отношения», «Зарубежное регионоведение», «Юриспруденция» и «Экономика» и владеющих нидерландским языком на уровне В1.

Работа с данным пособием позволит повысить уровень владения студентами нидерландским языком до В2.

В ходе работы с пособием предусматривается формирование и развитие следующих компетенций:

- способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;
- способность логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь с единообразным и корректным использованием профессиональной лексики.

Целью учебного пособия является развитие иноязычной коммуникативной компетенции в профессиональной сфере.

Достижение данной цели предполагает решение следующих задач:

- овладение студентами профессиональной терминологией и понятийным аппаратом сферы международной деятельности на иностранном языке;
- приобретение студентами умения находить и анализировать необходимую информацию в зарубежной литературе профессиональной направленности;
- получение студентами навыка выполнения письменного реферирования аутентичных текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- получение студентами навыка выполнения зрительно-устного и зрительно-письменного перевода аутентичных текстов с нидерландского на русский язык и с русского на нидерландский язык;
- приобретение студентами умения вести на нидерландском языке беседу, участвовать в дискуссиях, выступать публично по темам в рамках профессиональной сферы общения.

Учебное пособие включает предисловие, методические рекомендации, два тематических раздела, материал которых может изучаться автономно, и списка литературы. Раздел 1 посвящен государственному и политическому устройству Королевства Нидерландов, раздел 2 — государственному и политическому устройству Королевства Бельгия. Каждый из разделов разбит на отдельные уроки, которые содержат необходимый специалисту-международнику лексический минимум.

Материалом для учебного пособия послужили оригинальные тексты, заимствованные из нидерландских и российских источников, изданных по соответствующей тематике за последние годы.

Авторы выражают благодарность коллективу кафедры языков стран Северной Европы и Балтии МГИМО МИД России и рецензентам — заведующему кафедрой скандинавской и нидерландской филологии Санкт-Петербургского государственного университета доктору филологических наук, профессору *И.М. Михайловой*, доценту кафедры скандинавской и нидерландской филологии Санкт-Петербургского государственного университета кандидату филологических наук *А.А. Яковлевой* и доценту кафедры германских языков Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации кандидату филологических наук *Е.А. Степаненко* — за поддержку и ценные рекомендации.

В настоящем учебном пособии были использованы правомерно обнародованные произведения и отрывки из них в качестве иллюстраций в объеме, оправданном поставленной целью, с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования согласно ст. 1274 части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации «Свободное использование произведения в информационных, научных, учебных или культурных целях».

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Учебное пособие предназначено для занятий со студентами бакалавриата МГИМО МИД России, изучающими нидерландский язык по направлениям подготовки «Международные отношения», «Зарубежное регионоведение», «Юриспруденция» и «Экономика».

Для успешной работы с данным учебным пособием необходимо владение обучающимися нидерландским языком на уровне В1. Последовательная работа с предлагаемыми материалами позволит вывести студентов на уровень В2.

Материал учебного пособия рассчитан на два академических часа в неделю в течение четырех семестров обучения.

Учебное пособие состоит из двух разделов. Раздел 1 посвящен государственному и политическому устройству Королевства Нидерландов, раздел 2 — государственному и политическому устройству Королевства Бельгия. Разделы состоят из тематических уроков, на изучение каждого из которых отводится от шести до десяти аудиторных часов.

Тексты и предложения для письменного перевода и реферирования, а также сочинения-рассуждения выполняются студентами самостоятельно и проверяются в аудитории. Тексты и предложения для устного перевода переводятся самостоятельно или в аудитории. Виды перевода определяются в зависимости от конкретных задач обучения, а также от уровня знаний студентов данной языковой группы.

Учебное пособие включает тексты из русскоязычных источников, соответствующие тематике раздела и аналогичные по сложности текстам на нидерландском языке, предлагаемым для перевода или реферирования. В конце урока даны задания, которые можно использовать для контроля уровня сформированности необходимых навыков и умений.

В данном учебном пособии предлагаются следующие основные типы упражнений и заданий:

- прочитайте текст;
- ответьте на вопросы по тексту;
- найдите в тексте эквиваленты следующих слов и словосочетаний;

- вставьте пропущенные слова;
- составьте предложения с указанными словами и словосочетаниями;
- переведите на нидерландский / русский языки;
- выполните письменное реферирование;
- подготовьте сообщение / эссе на заданную тему;
- сформулируйте собственную точку зрения и изложите её другим студентам.

Каждый раздел учебного пособия представляет собой завершённый модуль, материал которого может изучаться автономно.

Учебное издание

РЕПИНА Ксения Сергеевна, ПОСАЖЕННИКОВА Анастасия Антоновна

НИДЕРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО
НИДЕРЛАНДОВ И БЕЛЬГИИ**

Учебное пособие

В двух частях

Уровни В1–В2

ЧАСТЬ 1

Согласно Федеральному закону РФ от 29.12.2010 № 436-ФЗ
данная продукция не подлежит маркировке

Редактор *Н.К. Беляева*
Художественное оформление обложки *Е.С. Игнатова*

Подписано в печать 20.03.2025. Формат 60×84^{1/16}.
Усл. печ. л. 11,6. Уч.-изд. л. 8,1. Заказ 407

Издательство «МГИМО-Университет»
119454, Москва, пр. Вернадского, 76

Отпечатано в отделе оперативной полиграфии
и множительной техники МГИМО МИД России
119454, Москва, пр. Вернадского, 76